



**Sustainable Management of Biodiversity, South Caucasus**

## **National Biodiversity Monitoring System of Georgia (NBMS)**

**საქართველოს ბიომრავალფეროვნების  
მონიტორინგის სისტემა**

**Indikator R2: Schutzgebiete mit Managementplan  
und qualifiziertem Personal**

**ინდიკატორი R2: მენეჯმენტის გეგმების საფუძველზე  
კვალიფიციური პერსონალის მიერ მართული დაცული  
ტერიტორიები**

**Indicator R2: Protected areas with management  
plans and qualified personnel**

**Hintermann & Weber AG**

**Working Papers – 16/2010**



# R2: Schutzgebiete mit Managementplan und qualifiziertem Personal

## 1 Definition

Veränderung des Anteils Schutzgebiete mit genehmigtem Managementplan und qualifiziertem Personal an der Gesamtheit aller Schutzgebiete. Die Anteile werden für alle Schutzgebietskategorien zusammen und für jede Kategorie einzeln angegeben.

### 1.1 Definition «genehmigter Managementplan»

Als genehmigter Managementplan gilt ein Managementplan, der durch das Umweltministerium in Kraft gesetzt wurde.

### 1.2 Definition «qualifiziertes Personal»

Der jährliche Report der Parkverwaltung an die Agency of Protected Areas beinhaltet unter anderem eine Angabe über die Qualifizierung der Mitarbeiter.

### 1.3 Räumliche Auflösung

Bezugsgebiet ist Georgien, regionale Differenzierungen machen kaum Sinn.

### 1.4 Zeitliche Auflösung

Der Indikator wird nachgeführt, sobald ein neues Schutzgebiet rechtskräftig festgelegt oder für ein Schutzgebiet ein neuer Managementplan in Kraft gesetzt wurde.

## 2 Bedeutung

Managementpläne sind ein zentrales Element, damit ein geschütztes Gebiet seine angestrebten Naturschutz-Funktionen erfüllen kann. Laut dem Gesetz Georgiens über das System der geschützten Gebiete sind Managementpläne für alle gesetzlich geschützten Gebiete der Kategorien I - VI vorgeschrieben. In Kraft gesetzte Managementpläne, welche durch qualifiziertes Personal umgesetzt werden, sind ein Indiz für die Qualität des Schutzes.

Positive Werte zeigen eine Zunahme des Anteils geschützter Gebiete mit genehmigten Managementplänen an, negative eine Abnahme.

Da gesetzlich vorgeschrieben, haben die allermeisten Schutzgebiete einen Managementplan, ausser den erst kürzlich etablierten. Deshalb reduziert sich der Informationsgehalt des Indikators fast nur noch auf die Information, ob im Park qualifiziertes Personal vorhanden ist. Der Informationsgehalt der Angabe zum Qualifizierungsstand von Personal ist allerdings zweifelhaft, da die Angaben zum Qualifizierungsstand nicht standardisiert erfasst werden und auch schwer standardisierbar sind.

### **3 Beispiele**

### **4 Hinweise**

- Gesetz über das System der geschützten Gebiete (1996)
- List of protected areas of Georgia by 1.4.2009: Zusammenstellung aller Schutzgebiete nach Kategorien durch den Protected Area Service in Georgien.
- Tool zur Beurteilung der erwarteten Resultate durch Paata Shanshiashvili «GTZ\_REP\_R2 Nov22.09 ps.doc»

### **5 Daten**

Daten sollen bei der «Agency of Protected Areas» vorhanden sein.

### **6 Methoden**

### **7 Kosten**

Da die Daten bei der «Agency of Protected Areas» vorhanden sein sollen und in der Annahme, dass sie kostenfrei zur Verfügung gestellt werden, sind die Kosten für den Indikator vernachlässigbar.

### **8 Realisierbarkeit**

Der Indikator lässt sich in der hier beschriebenen Form realisieren. Nach Auskunft der «Agency of Protected Areas» haben gegenwärtig alle gesetzlich geschützten Gebiete einen Managementplan. Dies wird auch vom Gesetz so vorgeschrieben. Der Informationsgehalt des Indikators beschränkt sich also vorwiegend auf die Information, ob es qualifiziertes Personal gibt. «Qualifiziertes Personal» ist ein relativ grobes Mass zur Beurteilung der Qualität eines geschützten Gebietes. Der Qualifizierungsstand des Personals ist zudem ziemlich schwierig einheitlich zu erfassen. Der Indikator lässt sich realisieren, vorausgesetzt der Qualifizierungsstand des Personals lässt sich sinnvoll messen.

### **9 Verantwortlichkeiten**

Für die Bereitstellung der Daten ist die «Agency of Protected Areas» zuständig. Die Berechnung des Indikators übernimmt die «Biodiversity protection service».

## **10 Offene Fragen**

- Lässt sich der Qualifizierungsstand des Personals mit den vorhandenen Daten sinnvoll und reproduzierbar messen?

## **11 Nächste Schritte**

- Testen, ob sich der Qualifizierungsstand des Personals mit den vorhandenen Daten sinnvoll und reproduzierbar messen lässt

# **^R2: მენეჯმენტის გეგმების საფუძველზე კვალიფიციური პერსონალის მიერ მართული დაცული ტერიტორიები**

## **1. დეფინიცია / განმარტება**

დამტკიცებული მენეჯმენტის გეგმების საფუძველზე კვალიფიციური პერსონალის მიერ მართული დაცული ტერიტორიების წილის ცვლილება დაცული ტერიტორიების საერთო ფართობთან შეფარდებით. წილის მითითება ხდება ყველა კატეგორიის დაცული ტერიტორიებისათვის ერთად და ასევე თითოეულისათვის ცალ-ცალკე.

### **1.1 დეფინიცია / განმარტება დამტკიცებული მენეჯმენტის გეგმა**

დამტკიცებულ მენეჯმენტის გეგმაში იგულისხმება გარემოს დაცვისა და ბუნებრივი რესურსების სამინისტროს მიერ დამტკიცებული და ძალაში შესული გეგმა.

### **1.2 დეფინიცია / განმარტება კვალიფიციური პერსონალი**

ეროვნული პარკის ადმინისტრაციული სამსახურის მიერ გარემოს ეროვნული სააგენტოსათვის წარდგენილი ყოველწლიური რაპორტი სხვა მონაცემებთან ერთად შეიცავს აგრეთვე ინფორმაციას, კადრების კვალიფიკაციის ამადლებისათვის ჩატარებული ღონისძიებების შესახებ.

### **1.3 ტერიტორიული მონაკვეთი**

მოიცავს სრულიად საქართველოს. მისი რეგიონალური დიფერენციაცია არ არის რაციონალური.

### **1.4 დროის მონაკვეთი**

ახალი დაცული ტერიტორიის დაკანონების, ან დაცული ტერიტორიისათვის მენეჯმენტის ახალი გეგმის დამტკიცების შემთხვევაში უნდა მოხდეს ინდიკატორის განახლება.

## **2. მნიშვნელობა**

მენეჯმენტის გეგმები მნიშვნელოვანი საყრდენი ბაზაა იმისათვის, რომ დაცულმა ტერიტორიებმა დასახული მიზან-ფუნქციების (ბუნების დაცვის ფუნქცია) შესრულება შეძლონ. საქართველოს კანონით „დაცული ტერიტორიების სისტემის შესახებ“ გათვალისწინებულია, რომ I – VI კატეგორიებში შემავალი დაცული ტერიტორიებისათვის უნდა არსებობდეს მენეჯმენტის გეგმა. დაკანონებული მენეჯმენტის გეგმები, რომელთა განხორციელება კვალიფიციური პერსონალის მიერ ხდება, დაცვის ხარისხის მაჩვენებელია.

პოზიტიური მაჩვენებელი მიუთითებს დამტკიცებული მენეჯმენტის გეგმებით მართული დაცული ტერიტორიების წილის ზრდაზე, ნეგატიური კი კლებაზე.

დაცული ტერიტორიების უმრავლესობა, კანონის მოთხოვნის შესაბამისად, იმართება შემუშავებულ და დამტკიცებულ მენეჯმენტის გეგმებზე დაყრდნობით (არსებობს გამონაკლისიც, ესაა ახლახან დაარსებული დაცული ტერიტორია). აქედან გამომდინარე, ინდიკატორის მთლიანი საინფორმაციო მოცულობა შემოიფარგლება მხოლოდ კვალიფიციური კადრების არსებობის ინფორმაციით. ვინაიდან კვალიფიკაციის არსებული დონის შესახებ მონაცემების სტანდარტული აღწერა არ მიმდინარეობს, ამიტომ არსებული მონაცემების სიზუსტე საეჭვოა.

### 3. მაგალითები

### 4. მითითებები

- საქართველოს კანონი „დაცული ტერიტორიების სისტემის შესახებ“ (1996)
- გარემოს ეროვნული სააგენტოს მიერ შემუშავებული ნუსხა (14.2009): დაცული ტერიტორიები კატეგორიების მიხედვით.
- პაატა შანშიაშვილის მიერ შემუშავებული მეთოდოლოგია მოსალოდნელი შედეგების შესაფასებლად («GTZ\_REP\_R2 Nov22.09 ps.doc»)

### 5. მონაცემები

მონაცემებს უნდა ფლობდეს გარემოს ეროვნული სააგენტო.

### 6. მეთოდები

### 7. ხარჯები

ვინაიდან გარემოს ეროვნული სააგენტო საჭირო მონაცემების მფლობელია და ვიმედოვნებთ, რომ მათი მოწოდება უფასო იქნება, ინდიკატორისათვის საჭირო ხარჯები უმნიშვნელოა.

### 8. განხორციელება

შესაძლებელია აქ აღწერილი ფორმით ინდიკატორის რეალიზება. გარემოს ეროვნული სააგენტოს ინფორმაციით, მენეჯმენტის გეგმა აქვს ყველა დაკანონებულ დაცულ ტერიტორიას. ეს კანონის ოფიციალური მოთხოვნაა. ინდიკატორის მთლიანი საინფორმაციო მოცულობა შეიზღუდა კვალიფიციური კადრების არსებობის საკითხით. „კვალიფიციური პერსონალი“, როგორც დაცული ტერიტორიის ხარისხის შესაფასებელი პარამეტრი, მიზანშეწონილი არ არის. ძნელია ასევე, პერსონალის კვალიფიკაციის დონის სტანდარტული შეფასება. ინდიკატორის განხორციელების აუცილებელი წინაპირობაა, პერსონალის კვალიფიკაციის დონის შესაფასებელი რაციონალური მეთოდის არსებობა.

## 9. პასუხისმგებლობები

მონაცემების მოწოდება შედის გარემოს ეროვნული სააგენტოს კომპეტენციაში. ინდიკატორის შეფასებას კი მოახდენს ბიომრავალფეროვნების დაცვის სამსახური.

## 10. ღია კითხვები

- შესაძლებელია თუ არა, არსებული მონაცემებით პერსონალის კვალიფიკაციის დონის რაციონალური და რეპროდუქციული შეფასება?

## 11. შემდგომი ნაბიჯები

- შემოწმდეს, შესაძლებელია თუ არა, არსებული მონაცემებით პერსონალის კვალიფიკაციის დონის რაციონალური და რეპროდუქციული შეფასება.



## **R2: Protected areas with management plans and qualified personnel**

### **1. Definition**

Changes in the number of protected areas with an approved management plan and qualified personnel, as a percentage of all protected areas. The percentages are quoted for all protected area categories combined and for each category individually.

#### 1.1 Definition of «approved management plan»

An approved management plan is a management plan that has been brought into force by the Ministry of the Environment.

#### 1.2 Definition of «qualified personnel»

The annual report by the park administration to the Agency of Protected Areas includes information on staff qualifications.

#### 1.3 Geographical disaggregation

The reference area is Georgia; regional differentiation would serve little purpose.

#### 1.4 Frequency of updates

The indicator is updated as soon as a new protected area is legally specified or a new management plan is brought into force for a protected area.

### **2. Significance**

Management plans are a key element in enabling a protected area to fulfil its intended nature conservation functions. According to Georgia's Law on the System of Protected Areas, management plans are required for all statutory protected areas in Categories I – VI. Management plans that have been brought into force and are implemented by qualified personnel are an indicator of the quality of protection.

Positive values indicate an increase in the proportion of protected areas with approved management plans; negative ones indicate a decrease.

Because management plans are required by law, the majority of protected areas – other than those that have only recently been established – have one in place. The information content of the indicator is therefore restricted almost entirely to information on whether the park has qualified staff. However, the information provided on the qualification status of staff is of doubtful value, since it is not recorded in a standardised way and is indeed difficult to standardise.

### **3. Examples**

### **4. Notes**

- Law on the System of Protected Areas (1996)
- List of protected areas of Georgia by 1.4.2009: a list of all protected areas by category drawn up by the Protected Area Service in Georgia.
- Tool created by Paata Shanshiashvili for evaluating the expected results «GTZ\_REP\_R2 Nov22.09 ps.doc»

### **5. Data**

Data are to be available at the Agency of Protected Areas.

### **6. Methods**

### **7. Costs**

Since the data are to be available at the Agency of Protected Areas and on the assumption that there will be no charge for accessing them, the costs of the indicator are negligible.

### **8. Feasibility**

The indicator can be realised in the form described here. According to the Agency of Protected Areas, all statutorily protected areas currently have a management plan, as is required by law. The information content of the indicator is therefore limited primarily to information on whether qualified staff are in post. «Qualified staff» is a relatively coarse measure for assessing the quality of a protected area. The qualification status of staff is, moreover, fairly difficult to measure in a standardised way. The indicator is feasible, provided that the qualification status of staff can be meaningfully measured.

### **9. Responsibilities**

The Agency of Protected Areas is responsible for providing the data. The indicator is calculated by the Biodiversity Protection Service.

### **10. Outstanding issues**

- Can the qualification status of staff be meaningfully and replicably measured using the available data?

### **11. Next steps**

- Test whether the qualification status of staff can be meaningfully and replicably measured using the available data.

**gtz**



With the financial support of  
**Federal Ministry  
for Economic Cooperation  
and Development**

**Sustainable Management of Biodiversity  
South Caucasus**

Programme Office  
Ministry of Environmental Protection and Natural Resources  
6, Gulua St, 6th. fl – 0114 Tbilisi – Georgia  
T: +995-32-201828  
[www.gtz.de](http://www.gtz.de)

**Hintermann  
Weber.ch**

Ökologische Beratung, Planung  
und Forschung

**Ökologische Beratung, Planung und  
Forschung**

Hintermann & Weber AG  
Austrasse 2a 4153 Reinach Switzerland  
T: 061 717 88 80  
[www.hintermannweber.ch](http://www.hintermannweber.ch)